


J. Seignolles
Porcelaine de Limoges
Depuis 1825

Byzance



De Byzance à Babylone,

ce décor vous ouvre les portes

de l'Orient millénaire :

les ors d'un crépuscule

From Byzantium to Babylon, sur le Bosphore

this scene whisks you off to et toute la richesse de

the world of the ancient Orient: la mythique Babylone.

The golden light of dusk

on the Bosphorus and

all the magnificence

of mythical Babylon.

Brunilleschi . Rialto . Sangallo

As a glowing tribute

to the artistic geniuses

of the Italian Renaissance,

join Brunelleschi and Sangallo

on a journey Hommage vibrant

to Tuscany and a gentle trip aux génies des arts

on the Grand Canal. de la renaissance italienne,

Brunelleschi et Sangallo

vous invitent au voyage

en Toscane avant une flânerie

sur le Grand Canal.



Caltani

Le soleil levant sur le toit
d'un temple de Kyoto
nous offre ses reflets changeants
tout en ombre et lumière,

pour un moment de sérénité

et de contemplation.

The rising sun over a temple roof

in Kyoto offers us the changing

reflections in light and shade

for a moment of calm and

contemplation.





Ormuz

*Oriental gold,
in its richness and profusion, lifted
and inflamed minds and spirits,*

*Les ors de l'orient, giving rise to a proverb
dans leur généreuse profusion, which illustrates the depth of
ont transporté les esprits, passion inspired by Ormuz:*

*donnant naissance "If the world were a golden ring,
à un proverbe Ormuz would be its jewel".*

qui illustre toute la passion

qu'inspire Ormuz :

« Si le monde était un anneau d'or,

Ormuz en serait le joyau ».

Pontrésina . Taormina

L'Italie et la richesse

de ses ferronneries

traditionnelles

ont habillé de noir

la transparence *Italy's magnificent*

et la finesse *traditional wrought iron*

de la porcelaine *has set off*

de Limoges... *the translucent*

delicacy

of Limoges porcelain

in black splendour...





Bellavista

...qui, parée d'argent,
nous renvoie
les reflets miroitants
des rivages de l'Adriatique
et de la Méditerranée.
Unique, frais et versatile,
Bellavista est un éclat de pureté.

*...in a halo of silver,
send out shimmering
reflections*

of the shores of the Adriatic

and the Mediterranean.

Unique, fresh and changeable,

Bellavista is a breath

of purity and charm.

Exotica

Enzina Fuschini

vous invite à découvrir

les mondes

encore inexplorés au-delà

de la grande barrière de corail,

espaces de liberté

où le temps n'a aucune prise

et l'élégance est de mise.

Enzina Fuschini

invites you on a voyage of

discovery

to an unexplored universe beyond

the Great Barrier Reef,

a world of freedom

where time holds no sway

and grace and elegance are the

order of the day.





Petrouchka

« L'attrance des symboles
est irrésistible car on espère
toujours déchiffrer la sagesse
de leur sens ».

Evgenia Miro nous initie
aux signes secrets et

au sens caché de la symbolique
du théâtre slave...

*"The magnetic power of these
symbols is irresistible,
for you never cease hoping
that one day you will unravel the
depth of their meaning".*

*Evgenia Miro introduces us to
to the secret signs and hidden
meanings of symbolism
in Slav theatre...*

Petrouchka

...a frozen lake sparkles

in the blue of the night,

the bright red and gold

embroidered curtain

...lac gelé scintillant *of the Bolshoi...*

dans la nuit bleutée, *Petrouchka is set in a Russia*

tenture vermillon brodée d'or *of passion and emotion.*

du Bolchoï...

Petrouchka a pour décor

la Russie des passions.

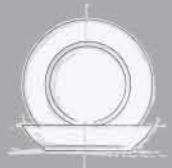




Légumier & soupière
Covered vegetable dish
& soup tureen
170 cl & 250 cl



Légumier & soupière ovale
Oval covered vegetable dish
& soup tureen
170 cl & 200 cl



Calotte | Coupe soup 19,5 cm



Creuse | French rim soup 23 cm



Présentation | Buffet 30,5 cm
Plate | Dinner 27 cm
Dessert | Dessert 22,5 cm
Gâteau | Salad 19,5 cm
Pain | Bread & butter 16,5 cm



Coquetier | Egg cup



Salière/poivrière
Salt/pepper



Saladier | Salad bowl 240 cl



Jatte | Cream bowl 140 cl



Baker | Open vegetable dish 87 cl



Saucière | Gravy boat 30 cl



Coupelle | Fruit saucer 14 cm

Coupelle | Sugar bowl 8 cm



Bol à bouillon
Cream soup bowl & saucer 27 cl



Bol à céréales | Cereal bowl 15 cm



Bol chinois | Chinese bowl 12 cm



Mug | Mug 25 cl



Crémier | Cream jug 14 cl



Sucrier | Sugar bowl



Verseuse | Tea/coffee pot 40 cl

Théière | Tea pot 100 cl



Cafetière | Coffee pot
100 cl & 150 cl



Moka | Moka 7 cl

Café | Coffee 13 cl

Café extra | Large coffee 21 cl



Thé | Tea 17 cl

Déjeuner | Breakfast 25 cl



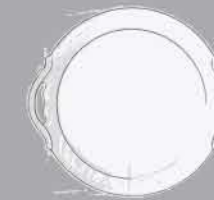
Zarf
Arabic cup or sake cup
5 cl



Plat à cake | Cake platter 40 cm



Plat à tarte | Tarte platter 32 cm



Plat à gâteaux | Cake platter 28 cm



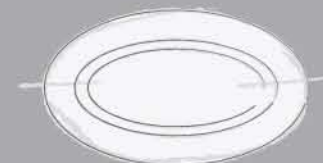
Plat rond plat | Flat platter 32 cm



Plat rond creux
Deep round platter
29,5 cm



Plat à poisson | Oval fish platter 61,5 cm



Ravier | Relish 26 cm

P. 4-5
BYZANCE se décline avec une
insertion de platine [BABYLONE].

P. 6-7
Assiettes : BRUNILLESCHI [dessus]
et RIALTO [tout or].
Cafetière : SANGALLO.

P. 12-13
Assiette : PONTRÉSINA
uniquement en noir [se décline
en COSENZA noir ou bleu,
lorsqu'il n'y a pas de décor
au centre de l'assiette].
Théière : TAORMINA noir ou
bleu [finition mate en or ou
platine].
Se décline en ORVIETO noir
ou bleu [finition brillante en or
ou platine].

P. 14-15
Bellavista, décoration en argent.



J. Seignolles
Porcelaine de Limoges
Depuis 1825

14 ancienne route d'Aixe

87170 ISLE - Limoges - France

tel. : +33 5 55 01 29 44 . fax : +33 5 55 01 17 53

e-mail : contact@jseignolles.fr

www.jseignolles.fr

J. Seignolles